



Instrucciones para el uso y la instalaciòn

Campana



Instruções para o uso e a instalação

Exaustor



Οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης

Απορροφητήρας



Инструкция по монтажу и эксплуатации

Вытяжка



Instructies voor het gebruik en installeren

Dampkap

FLS 905

ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS .....	.3
CARACTERÍSTICAS .....	.4
INSTALACIÓN .....	.5
USO .....	.8
MANTENIMIENTO .....	.9

ÍNDICE

PT

CONSELHOS E SUGESTÕES .....	.11
CARACTERÍSTICAS .....	.12
INSTALAÇÃO .....	.13
UTILIZAÇÃO .....	.16
MANUTENÇÃO .....	.17

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ .....	.19
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	.20
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ .....	.21
ΧΡΗΣΗ .....	.24
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	.25

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	.27
ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	.28
УСТАНОВКА .....	.29
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	.32
УХОД .....	.33

INHOUDSOPGAVE

NL

ADVIEZEN EN SUGGESTIES .....	.35
EIGENSCHAPPEN .....	.36
INSTALLATIE .....	.37
GEBRUIK .....	.40
ONDERHOUD .....	.41

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

⚠ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.

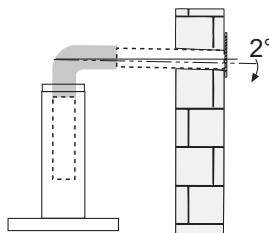
INSTALACIÓN

- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.
- En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el constructor o por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.
- Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción de gas sugieren la necesidad de una distancia mayor que la indicada anteriormente, es necesario tenerlas en cuenta. Es necesario respetar todas las normativas relativas al conducto de descarga del aire.



USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambejar bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
- "ATENCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse mucho si utilizadas con aparatos de cocción."



MANTENIMIENTO

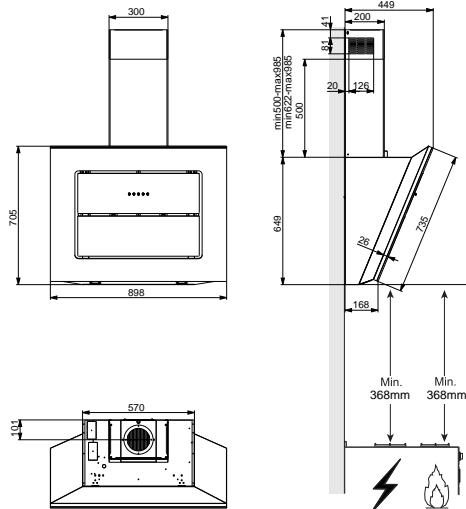
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo consejados (riesgo de incendio).
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.



El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones



Componentes

Ref. Cant. Componentes del producto

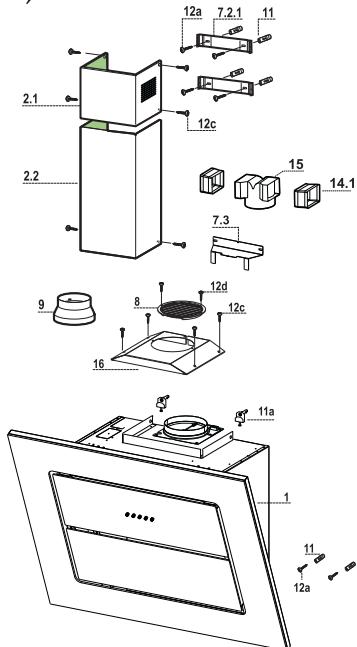
1	1	Cuerpo campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros.
2.1	1	Chimenea Superior
2.2	1	Camino Inferior
8	1	Rejilla de dirección de salida del aire
9	1	Brida
14.1	2	Extensión del racor de salida del aire
15	1	Racor de salida del aire
16	1	Tapa filtrante

Ref. Cant. Componentes de Instalación

7.2.1	2	Bridas de fijación chimenea superior
7.3	1	Bridas de fijación Racor
11	6	Tacos
11a	2	Tacos SB 12/10
12a	6	Tornillos 4,2 x 44,4
12c	10	Tornillos 2,9 x 6,5
12d	2	Tornillos 2,9 x 9,5

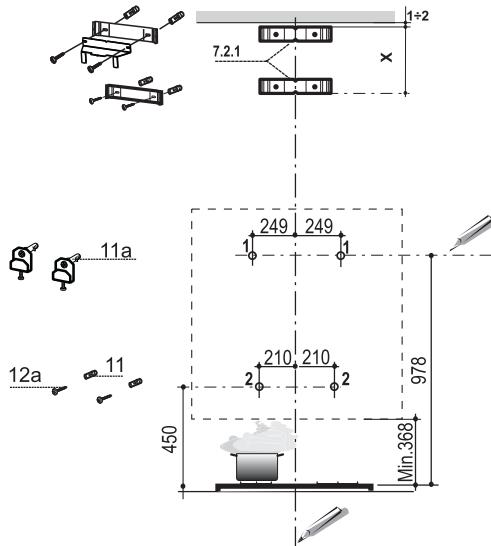
Cant. Documentación

1	Manual de instrucciones
---	-------------------------



INSTALACIÓN

Perforación pared y Fijación bridas



Trazar en la pared:

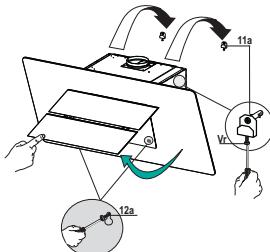
- una línea Vertical hasta el techo o al límite superior, al centro de la zona prevista para el montaje de la campana;
- una línea Horizontal a 978 mm min. sobre el Plano de Cocción.
- Marcar un punto (1) sobre la línea horizontal a 249 mm a la derecha de la línea vertical de referencia.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Marcar como se indica, un punto de referencia (2) a 210 mm desde la línea vertical de referencia, y 450 mm sobre el plano de cocción.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Perforar ø 12 mm los puntos (1) marcados.
- Perforar ø 8 mm los puntos (2) marcados.
- Introducir los tacos con bridas 11a en los orificios (1) y atomillar.
- Introducir los tacos 11 en los orificios (2).

Para instalación con chimenea decorativa: (Opcional)

- Apoyar como se indica la brida 7.2.1 a 1-2 mm del techo o del límite superior, alineando su centro (muescas) en la linea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Apoyar como se indica la brida 7.2.1 a X mm debajo de la primera brida (X= altura chimenea superior en dotación), alineando su centro (muescas) en la linea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Perforar ø 8 mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos 11 en los orificios.
- Sujetar la brida inferior 7.2.1 usando los tornillos 12a (4,2x44,4) en dotación.
- Sujetar la brida superior 7.2.1 a la brida sujeción empalme 7.3 usando los dos tornillos 12a (4,2x44,4) en dotación.

Montaje Cuerpo Campana

- Abrir las puertas/la puerta (ver sección del Panel de Apertura)
- Quitar los Filtros antigrasa operando en las manijas específicas.
- Regular los dos tornillos **Vr**, de las bridas **11a**, al inicio de la carrera.
- Enganchar el cuerpo de la campana a las 2 bridas **11a**.
Desde el interior del cuerpo de la campana operar en los tornillos **Vr** para nivelar el Cuerpo de la Campana.
- Atornillar el tornillo de seguridad **12a**.
- Cerrar las puertas/ la puerta.

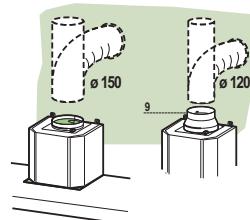


Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de ø150 o 120 mm, a discreción del instalador.

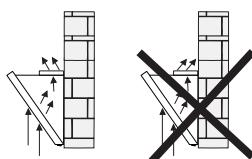
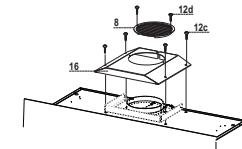
- Para la conexión con el tubo de ø120 mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

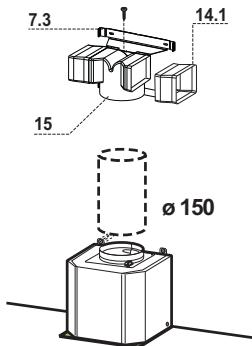
En la instalación en Versión Filtrante hay que comprar el kit Cartucho al carbón activado.

- Quitar el angular que sujetla la chimenea
- Atornillar la tapa filtrante en la salida del aire, usando cuatro tornillos **12c** (2,9 x 6,5).
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12d** (2,9 x 9,5) en dotación.



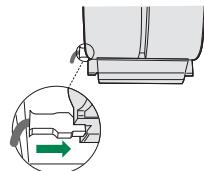
SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

- Introducir lateralmente las extensiones del racor **14.1** en el racor **15**.
- Insertar el racor **15** en la brida de soporte **7.3** fijándolo con un tornillo.
- Comprobar que la salida de las extensiones del racor **14.1** resulte en el punto correspondiente a las bocas de la chimenea tanto en horizontal como en vertical.
- Conectar el racor **15** a la salida del cuerpo de la campana mediante un tubo rígido o flexible de Ø 150 mm, cuya elección se deja al instalador.
- Comprobar la presencia del filtro antiolor de carbón activo.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.

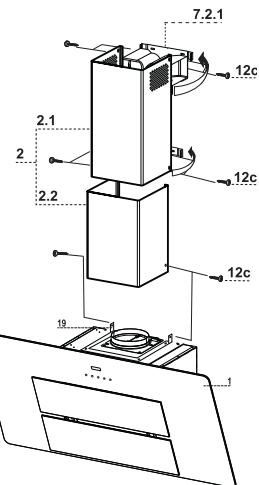


Montaje Chimenea

- Si se hubiera quitado, atornillar nuevamente con 4 tornillos **12c** el angular de fijación chimeneas **19** al casco.

Chimenea superior

- Separar ligeramente las dos faldas laterales, engancharlas detrás de lasbridas **7.2.1** y volverlas a cerrar al tope.
- Fijar lateralmente a lasbridas con 4 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.

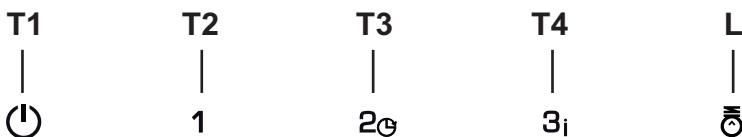


Chimenea inferior

- Separar ligeramente las dos faldas laterales de la chimenea, engancharlas entre la chimenea superior y la pared y volverlas a cerrar hasta el tope.
- Fijar lateralmente la parte al angular de fijación chimeneas **19** con 2 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.

USO

Tablero de mandos

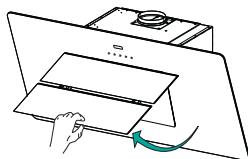


Tecla	Función	
T1	Apaga el motor	
T2	Enciende el motor a la primera velocidad	Las teclas T1+T2 están encendidas.
T3	Enciende el motor a la segunda velocidad	Las teclas T1+T3 están encendidas.
	Presionada por 2 segundos, activa el apagado retrasado en 30 minutos (motor+luces). Con la función activa es posible cambiar la velocidad de ejercicio.	Las respectivas teclas T1+ (T2 o T3 o T4) parpadean.
T4	Enciende el motor a la tercera velocidad.	Las teclas T1+T4 están encendidas.
	Presionada por 2 segundos activa la velocidad intensiva temporizada en 10 minutos, al final de los cuales regresa a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada para enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción.	La tecla parpadea.
L	Enciende y apaga la instalación de iluminación a la máxima intensidad.	Tecla encendida
	Presionada por 2 segundos enciende y apaga la instalación de iluminación a intensidad reducida.	Tecla encendida

MANTENIMIENTO

Apertura panel

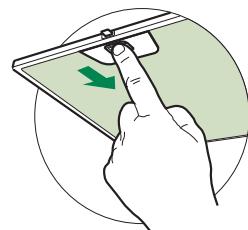
- Abrir el panel tirándolo.
- Limpiarlo externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.
- Limpiarlo también internamente utilizando un paño húmedo y detergente neutro; no utilizar paños o esponjas mojadas, ni chorros de agua, no utilizar sustancias abrasivas.



Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Abrir los confort panel tirando de ellos.
- Quitar los filtros uno a la vez, apretándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando al mismo tiempo hacia abajo.
- Lavar los filtros sin doblarlos, dejando que se sequen bien antes de volver a montarlos (si la superficie de los filtros cambia de color, no influye en el correcto funcionamiento y eficacia de los filtros).
- Volver a colocarlos prestando atención a que las manillas queden hacia la parte exterior.
- Volver a cerrar el confort panel.

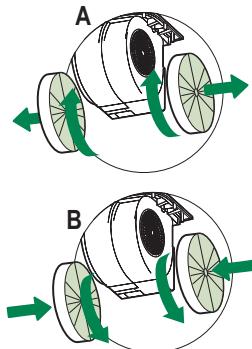


Filtros antiolor (Versión filtrante)

No se pueden lavar ni regenerar, se deben cambiar cada 4 meses o más a menudo si su uso es muy intenso.

SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS DE CARBÓN ACTIVO

- Abrir el Panel Aspirante tirando de él.
- Quitar los filtros antigrasa metálicos.
- Quitar los filtros antiolor de carbón activo saturado, de la manera indicada (A).
- Montar los nuevos filtros (B).
- Montar los filtros antigrasa metálicos, el Panel Aspirante.

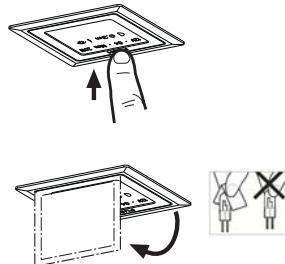


Iluminación

SUSTITUCIÓN LÁMPARAS

Lámparas halógenas

- Abrir la cubierta del foco.
- Extraer la bombilla halógena del portalámpara.
- Sustituirla con una nueva bombilla con las mismas características, cuidando insertar correctamente las dos clavijas en el asiento del portalámparas.
- Cerrar la cubierta del foco.



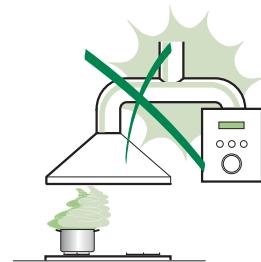
CONSELHOS E SUGESTÕES

⚠ Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos de aparelhos.

É por isso, possível que se encontrem descritas várias características de equipamento que não dizem respeito ao seu aparelho.

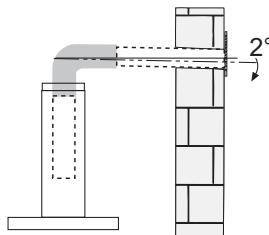
INSTALAÇÃO

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a uma altura inferior, números referem-se a pegada e instalação).
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe Ia, certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não acionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo. Para um emprego apropriado e sem riscos é necessário que a depressão máxima do local não ultrapasse 0,04 mBar.
- No caso de danos no cabo de alimentação, é necessário mandá-lo substituir ao fabricante ou ao serviço de assistência técnica, a fim de prevenir quaisquer riscos.
- Se as instruções de instalação do dispositivo de cozedura gás sugerem a necessidade de uma distância maior do que o indicado acima, é necessário ter em conta. É necessário respeitar todas as normas referentes às descargas de ar.



USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- Non prepare alimentos flamejados sob o exaustor. Perigo de incêndio!
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) diminuídas psíquica, sensorial ou mentalmente nem por indivíduos sem experiência e conhecimento, salvo se vigiados ou instruídos para utilização do aparelho por pessoas responsáveis pela respectiva segurança.
- As crianças devem ser vigiadas no sentido de assegurar que não brinquem com o aparelho.
- "ATENÇÃO!"** As partes acessíveis podem aquecer muito, se forem utilizadas com aparelhos de cozedura.



MANUTENÇÃO

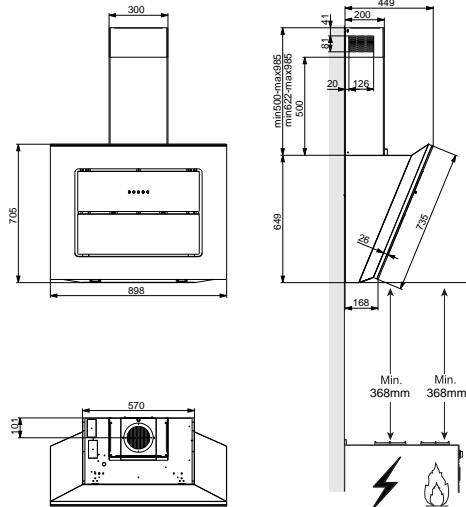
- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados (risco de incêndio).
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha seletiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha seletiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensões



Componentes

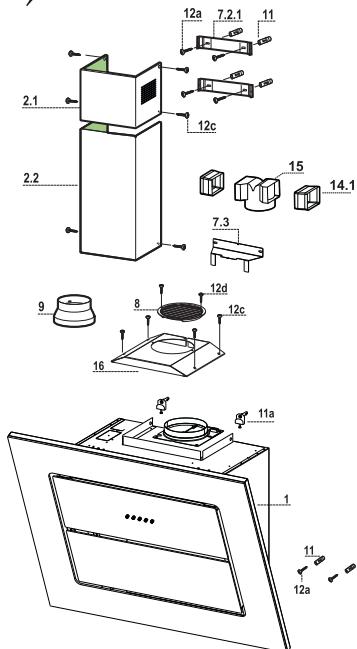
Ref.	Qtd	Componentes do produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros
2.1	1	Chaminé Superior
2.2	1	Chaminé Inferior
8	1	Grade direccional da saída do ar
9	1	Flange
14.1	2	Extensão de conexão da saída de ar
15	1	Conexão da saída de ar
16	1	Tampa filtrante

Ref. Qtd Componentes de instalação

7.2.1	2	Suportes de fixação da chaminé superior
7.3	1	Suportes de fixação de Conexão
11	6	Buchas
11a	2	Buchas SB 12/10
12a	6	Parafusos 4,2 x 44,4
12c	10	Parafusos 2,9 x 6,5
12d	2	Parafusos 2,9 x 9,5

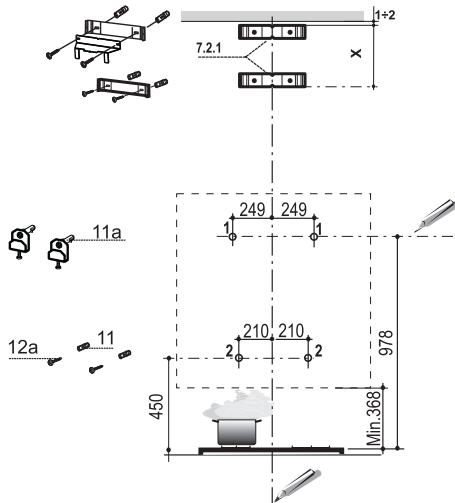
Qtd Documentação

- 1 Manual de Instruções



INSTALAÇÃO

Perfuração da parede e fixação dos suportes



Marque na parede:

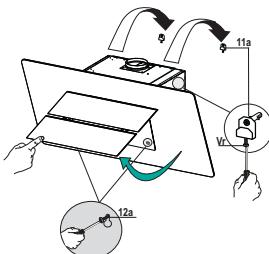
- Uma linha vertical até ao tecto ou ao limite superior, a meio da zona prevista para montagem do exaustor;
- Uma linha horizontal, pelo menos, 978 mm acima da placa do fogão.
- Marque um ponto (1) sobre a linha horizontal, 249 mm à direita da linha de referência vertical.
- Repita a operação do lado oposto, verificando a nivelação.
- Marque um ponto de referência (2) como indicado, a 210 mm de distância da linha de referência vertical e 450 mm acima da placa do fogão.
- Repita a operação do lado oposto, verificando a nivelação.
- Com uma broca de ø 12 mm, fure os pontos (1) marcados.
- Com uma broca de ø 8 mm, fure os pontos (2) marcados.
- Introduza as buchas com suporte 11a nos furos (1) e aperte.
- Introduza a bucha 11 nos furos (2).

Para instalação com chaminé decorativa: (Opcional)

- Apoie o suporte 7.2.1 como indicado, a 1-2 mm de distância do tecto ou do limite superior, alinhando o centro deste (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Apoie o suporte 7.2.1 como indicado, X mm abaixo do primeiro suporte (X = altura da chaminé superior fornecida), alinhando o centro deste (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Com uma broca de Ø 8 mm, fure os pontos marcados.
- Introduza as buchas 11 nos furos.
- Fixe o Suporte inferior 7.2.1 utilizando os Parafusos 12a (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho.
- Fixe juntos os Suportes superior, 7.2.1, e de Sustentação da conexão, 7.3, utilizando os dois parafusos 12a (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho.

Montagem do corpo do exaustor

- Abra as portas/as porta (ver secção de abertura do painel)
- Remover os filtros de gorduras operacional em específico trata.
- Regular **Vr** dois parafusos, a **11a** flanges, o preço inicial da corrida.
- Prenda o corpo do exaustor à 2 **11a** flanges. De dentro do corpo do exaustor para operar em parafusos **Vr** para nivelar o corpo da Bell.
- Aperte o parafuso de bloqueio **12a**.
- Feche as portas/as porta.

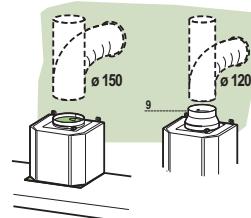


Ligações

SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE

Para a instalação na Versão Aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída utilizando um tubo rígido ou flexível de ø150 ou 120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.

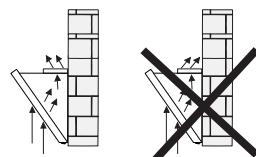
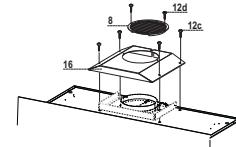
- Para a ligação com um tubo de ø120 mm, instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se presentes..



Saída de ar para a versão filtrante

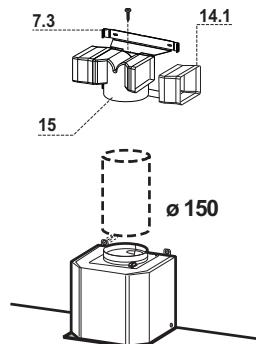
Para a instalação na versão filtrante é necessário comprar o kit facultativo do cartucho de carvão activo.

- Remova a cantoneira de fixação da chaminé
- Enrosque a tampa filtrante na saída de ar, utilizando quatro dos parafusos **12c** (2,9 x 6,5).
- Fixe a grelha direccionalizada **8** à saída de ar reciclado com 2 parafusos **12d** (2,9 x 9,5) fornecidos com o aparelho.



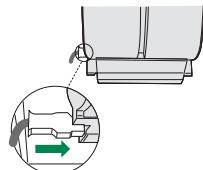
SAÍDA DE AR VERSÃO COM RECIRCULAÇÃO

- Introduza lateralmente as peças de extensão da ligação **14.1** na ligação **15**.
- Introduza a conexão **15** no suporte de apoio **7.3**, fixando-o com um parafuso.
- Certifique-se de que a saída das peças da extensão **14.1** está alinhada horizontal e verticalmente com as saídas da chaminé.
- Ligue a ligação da saída de ar **15** à saída do corpo do extractor utilizando um tubo flexível ou um tubo rígido de ø 150 mm, sendo a escolha deixada ao critério do responsável pela instalação.
- Certifique-se de que os filtros de carvão activado foram instalados.



LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o extractor à alimentação utilizando um interruptor de dois pólos com uma folga de contacto de pelo menos 3 mm.
- Retire os filtros contra gordura (ver parágrafo da Manutenção) certificando-se de que o conector do cabo de alimentação está correctamente instalado na tomada existente do lado do ventilador.

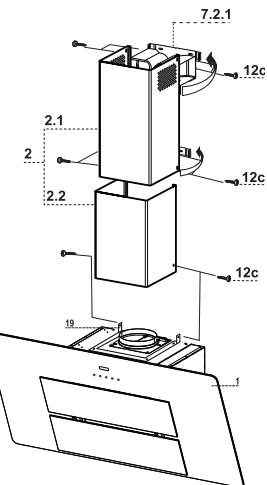


Montagem da chaminé

- Se anteriormente desmontada, volte a fixar a esquadria para fixação de chaminés **19** na armação, utilizando 4 dos parafusos **12c**.

Chaminé superior

- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais, prenda-as atrás dos suportes **7.2.1** e feche-as de novo até encostarem.
- Fixe, lateralmente aos suportes, com 4 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.

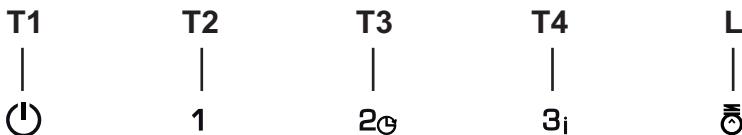


Chaminé inferior

- Alargue, ligeiramente, as duas folhas laterais da chaminé, prenda-as entre a chaminé superior e a parede e feche-as de novo até encostarem.
- Fixe a peça, lateralmente, à cantoneira de fixação de chaminés, **19**, com os 2 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.

UTILIZAÇÃO

Quadro de comandos

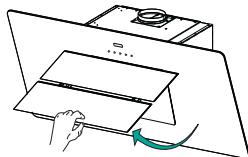


Tecla	Função	
T1	Desliga o motor.	
T2	Liga o motor com velocidade I	As teclas T1+T2 estão acesas.
T3	Liga o motor com velocidade II	As teclas T1+T3 estão acesas.
	Se for premida durante 2 segundos, activará o desligamento automático diferido de 30 minutos (Motor+Luzes). Com esta função activada é possível mudar a velocidade de serviço.	As respectivas teclas T1+ (T2 ou T3 ou T4) piscam.
T4	Liga o motor com velocidade III	As teclas T1+T4 estão acesas.
	Se for premida durante 2 segundos, activará a velocidade intensiva temporizada a 10 minutos. Decorrido este período de tempo, o sistema regressa à velocidade a que estava anteriormente. É indicada para condições de máxima emissão de fumos de cozedura.	A tecla pisca.
L	Liga e desliga o sistema de iluminação com intensidade máxima.	Tecla acesa
	Se premida durante 2 segundos, ligará e desligará o sistema de iluminação com intensidade reduzida.	Tecla acesa

MANUTENÇÃO

Abertura do painel

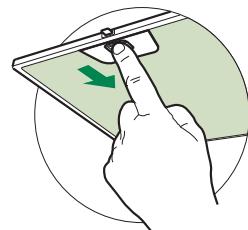
- Abra o painel, puxando-o para fora.
- Limpe a parte de fora com um pano húmido e detergente líquido neutro.
- Limpe-o também interiormente, utilizando um pano húmido e detergente neutro. Não utilize panos ou esponjas molhados nem jactos de água. Não use substâncias abrasivas.



Filtros contra gordura

LIMPAR OS FILTROS METÁLICOS CONTRA GORDURA

- Os filtros deverão ser limpos de 2 em 2 meses de funcionamento, ou mais frequentemente em situações de utilização extrema e podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Abra o painel Comfort, puxando-os.
- Desmonte os filtros, um de cada vez, empurrando-os em direção à retaguarda do grupo ao mesmo tempo que os puxa para baixo.
- Lave os filtros, evitando dobrá-los, e deixe-os secar antes de os voltar a montar. (A eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, se pode verificar, não prejudica de modo nenhum a sua eficácia.)
- Monte-os de novo, tendo o cuidado de manter a pega virada para a parte visível exterior.
- Feche o painel Comfort.

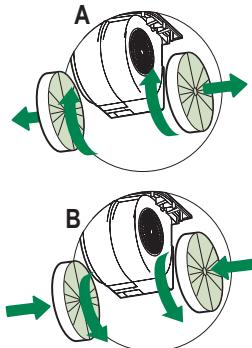


Filtro anti-odor (Versão Filtrante)

Não pode ser lavado e não é regenerável, devendo ser substituído de 4 em 4 meses de utilização ou com maior frequência, se o aparelho for utilizado com muita intensidade.

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE CARVÃO ACTIVO

- Abra o painel Comfort, puxando-os.
- Tire os filtros metálicos antigordura.
- Remova o filtro anti-odor de carvão activo saturado, conforme indicado.(A)
- Monte o filtro novo prendendo-o na sua sede.(B)
- Reinstale os filtros metálicos antigordura.
- Feche o painel Comfort.

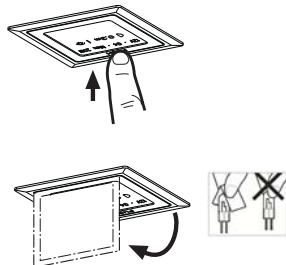


Iluminação

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Lâmpadas halógenas

- Abra a cobertura do foco de luz.
- Desmonte a lâmpada halógena do casquilho.
- Substitua-a por uma nova com as mesmas características, tendo o cuidado de introduzir correctamente os dois pinos na sede do casquilho.
- Feche a cobertura do foco de luz.

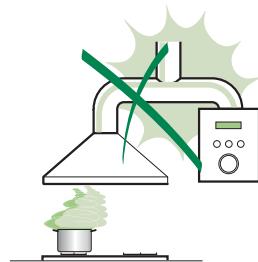


ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΙΣ

⚠ Το παρόν εγχειρίδιο οδηγίων χρήστης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δύνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας.

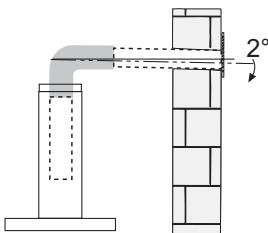
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ειθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος, ανατρέξτε στις παραγράφους με τις διαστάσεις και τις οδηγίες τοποθέτησης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει σωστή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνη με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνων πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέτετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καναπέριων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα. Μια κατάλληλη και χωρίς κινδύνους χρήση επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη υποπίεση του δωματίου δεν υπερβαίνει τα 0,04 mBar.
- Σε περίπτωση ζημιάς του ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις, ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής μαγειρέματος με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τη λάβετε υπόψη. Πρέπει να τηρείτε όλους τους κανονισμούς αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.



ΧΡΗΣΗ

- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα.
- Μην αφήνετε ελεύθερες αρόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίζετε πάντα της φύλογές έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών.
- Ελέγχετε τις φριτέζες όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Μην μαγειρέυετε φριγάνα φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές κανόνιτσες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελεγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- "ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία αν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος."



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

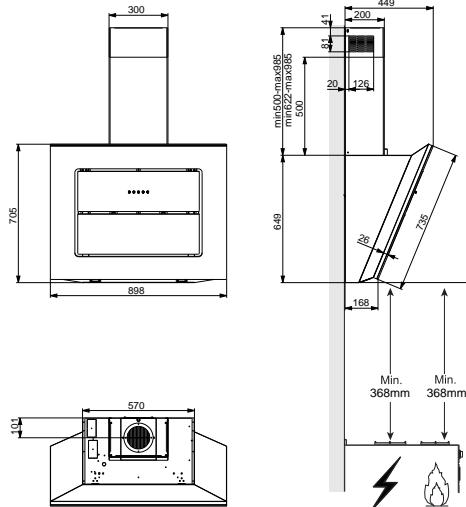
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φις από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα (κίνδυνος πυρκαγιάς).
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.



To σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μη επαγγειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούνται διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημιούργειο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράστε το προϊόν.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Διαστάσεις



Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

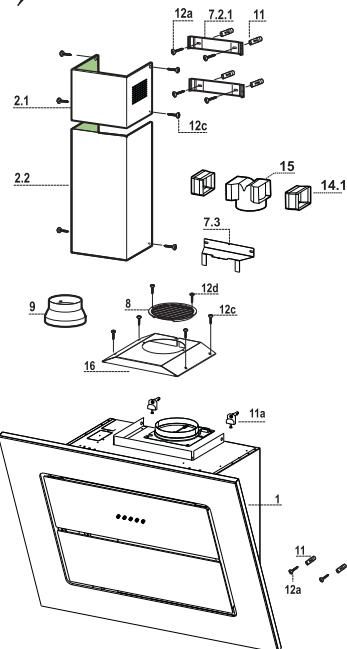
- | | | |
|-------------|---|--|
| 1 | 1 | Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Σύστημα φτερωτής, Φίλτρα |
| 2.1 | 1 | Πάνω καμινάδα |
| 2.2 | 1 | Κάτω καμινάδα |
| 8 | 1 | Ρυθμιζόμενη γρίλια εξόδου αέρα |
| 9 | 1 | Φλάντζα |
| 14.1 | 1 | Προέκταση ρακόρ εξόδου αέρα |
| 15 | 1 | Ρακόρ εξόδου αέρα |
| 16 | 1 | Καπάκι φίλτρου |

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

- | | | |
|--------------|----|--------------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | Σπριγματα στερέωσης πάνω καμινάδας . |
| 7.3 | 1 | Στήριγμα ρακόρ |
| 11 | 6 | Ούπτα |
| 11a | 2 | Ούπτα SB 12/10 |
| 12a | 6 | Βιδες 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Βιδες 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Βιδες 2,9 x 9,5 |

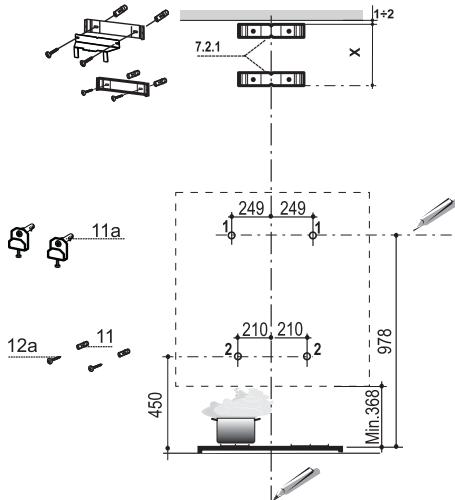
Ποσ. Έντυπα

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Εγχειρίδιο οδηγιών |
|---|--------------------|



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διάτρηση τοίχου και στερέωση στηριγμάτων



Χαράξτε στον τοίχο:

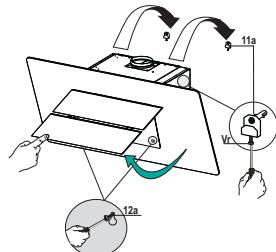
- μία κατακόρυφη γραμμή ως την οροφή ή έως το ανώτερο σημείο, στο κέντρο της ζώνης που προορίζεται για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.
- μια οριζόντια γραμμή σε απόσταση τουλάχιστον 978 mm πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Σημειώστε ένα σημείο (1) στην οριζόντια γραμμή και σε απόσταση 249 mm στα δεξιά της κατακόρυφης γραμμής αναφοράς.
- Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια από την αντίθετη πλευρά και ελέγξτε το αλφάδιασμα.
- Σημειώστε όπως στην εικόνα ένα σημείο αναφοράς (2) σε απόσταση 210 mm από την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς, και 450 mm πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια από την αντίθετη πλευρά και ελέγξτε το αλφάδιασμα.
- Ανοίξτε οπές Φ 12 mm στα σημεία (1).
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία (2).
- Τοποθετήστε τα ούνα με το στήριγμα 11a στις οπές (1) και βιδώστε.
- Τοποθετήστε ένα ούνα 11 στις οπές (2).

Για εγκατάσταση με διακοσμητική καμινάδα: (Προαιρετικά)

- Τοποθετήστε το στήριγμα όπως στην εικ. 7.2.1 σε απόσταση 1-2 mm από την οροφή ή από το ανώτερο σημείο, ευθυγραμμίζοντας το κέντρο του (εγκοπές) με την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του στηρίγματος.
- Τοποθετήστε το στήριγμα όπως στην εικ. 7.2.1 σε απόσταση X mm κάτω από το πρώτο στήριγμα (X = ύψος πάνω καμινάδας του εξοπλισμού), ευθυγραμμίζοντας το κέντρο του (εγκοπές) με την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του στηρίγματος.
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία αυτά.
- Τοποθετήστε τα ούνα 11 στις οπές.
- Στερέωστε το κάτω στήριγμα 7.2.1 χρησιμοποιώντας τις βίδες 12a (4,2 x 44,4) που παρέχονται.
- Στερέωστε μαζί το πάνω στήριγμα 7.2.1 και το στήριγμα ρακόρ 7.3 χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες 12a (4,2 x 44,4) του εξοπλισμού.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα

- Ανοίξτε τις πόρτες/την πόρτα (βλέπε τμήμα πάνελ Άνοιγμα).
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη ελευθερώνοντας τις ειδικές λαβές.
- Ρυθμίστε τις δύο βίδες **Vr** των στηριγμάτων **11a**, στην αρχή της διαδρομής.
- Στερεώστε το σώμα του απορροφητήρα στα δύο στηρίγματα **11a**.
- Από το εσωτερικό του σώματος γυρίστε τις δύο βίδες **Vr** για να αλφαδιάσετε τον απορροφητήρα.
- Βιδώστε τη βίδα ασφαλείας **12a**.
- Κλείστε και πάλι τις πόρτες/την πόρτα.

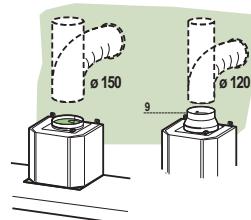


Συνδέσεις

ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα ο150 ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.

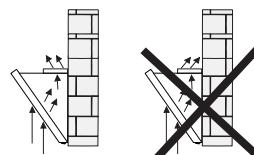
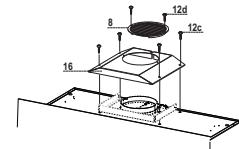
- Για σύνδεση με σωλήνα ο120 mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα. Τα αναγκαίο υλικό δεν διατίθεται με τον εξοπλισμό.
- Αφαιρέστε την χρήσιμη φίλτρο ενεργού άνθρακα.



Έξοδος αέρα μοντέλου ανακύκλωσης

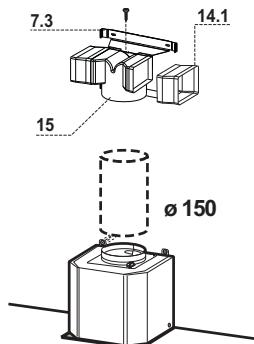
Για την εγκατάσταση του μοντέλου ανακύκλωσης είναι αναγκαία η αγορά του προαιρετικού στοιχείου ενεργού άνθρακα.

- Βγάλτε τη γωνία στερέωσης καμινάδας
- Βιδώστε το καπάκι φίλτρου στην έξοδο αέρα, χρησιμοποιώντας τις τέσσερις βίδες **12c** (2,9 x 6,5).
- Στερεώστε τη ρυθμιζόμενη γρίλια **8** στην έξοδο του αέρα ανακύκλωσης με τις 2 βίδες **12d** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.



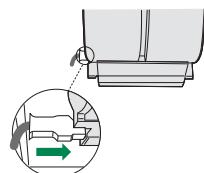
ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

- Τοποθετήστε από τα πλευρά τις προεκτάσεις **14.1** στο ρακόρ **15**.
- Τοποθετήστε το ρακόρ **15** στο στήριγμα **7.3** στερεώνοντάς το με μια βίδα.
- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος των προεκτάσεων **14.1** συμπίπτει με τα στόμια της καμινάδας οριζόντιως και καθέτως.
- Συνδέστε το ρακόρ **15** στην έξοδο του σώματος απορροφητήρα με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα Φ 150 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.
- Βεβαιωθείτε για την παρουσία του φίλτρου ενεργού άνθρακα.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη (βλ. παρ. "Συντήρηση") και βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας του ηλεκτρικού καλωδίου έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή της μονάδα αναρρόφησης

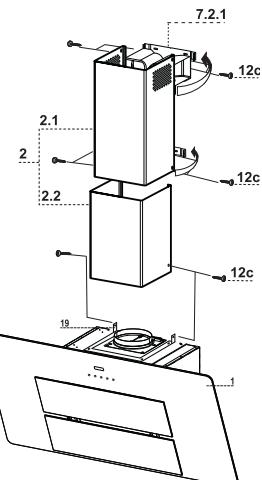


Τοποθέτηση καμινάδας

- Αν την έχετε αφαιρέσει, βιδώστε ξανά με τις 4 βίδες **12c** τη γωνιά στερέωσης καμινάδων **19** στο πλαίσιο.

Πάνω καμινάδα

- Ανοίξτε ελαφρά τα δύο πλευρικά χείλη, συνδέστε τα πίσω από τα στηρίγματα **7.2.1** και κλείστε για να ασφαλίσουν.
- Βιδώστε στα πλευρά των στηριγμάτων με τις 4 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.

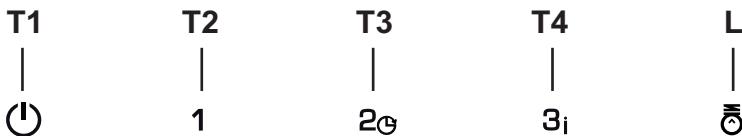


Κάτω καμινάδα

- Ανοίξτε ελαφρά τα δύο πλευρικά χείλη της καμινάδας, τοποθετήστε τα μεταξύ πάνω καμινάδας και τοίχου και κλείστε τα για να ασφαλίσουν.
- Στερεώστε από το πλάι το τμήμα στη γωνιά στερέωσης καμινάδων **19**, με τις 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.

ΧΡΗΣΗ

Πίνακας χειριστηρίων

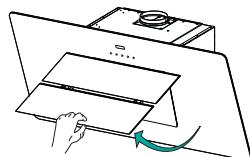


Πλήκτρο	Λειτουργία	
T1	Σβήνει το μοτέρ.	
T2	Ανάβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα	Τα πλήκτρα T1+T2 είναι αναμμένα.
T3	Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα	Τα πλήκτρα T1+T3 είναι αναμμένα.
	Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα ενεργοποιεί το σβήσιμο με καθυστέρηση 30 λεπτών (μοτέρ + φώτα). Με τη λειτουργία ενεργοποιημένη μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα λειτουργίας.	Τα αντίστοιχα πλήκτρα T1+ (T2 ή T3 ή T4) αναβοσβήνουν.
T4	Ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα	Τα πλήκτρα T1+T4 είναι αναμμένα.
	Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα ενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα με χρονοδιακόπτη 10 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Κατάλληλη για μεγάλη παραγωγή ατμών από το μαγείρεμα.	Το πλήκτρο αναβοσβήνει.
L	Ανάβει και σβήνει το φως με τη μέγιστη ένταση.	Πλήκτρο αναμμένο
	Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα ανάβει και σβήνει το φως με μειωμένη ένταση.	Πλήκτρο αναμμένο

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άνοιγμα καλύμματος

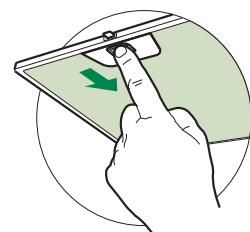
- Ανοίξτε το κάλυμμα τραβώντας το.
- Καθαρίστε το εξωτερικά με ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα υφάσματα ή σφουγγάρια, ούτε νερό υπό πίεση. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα.



Φίλτρα για λίπη

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΙΠΗ

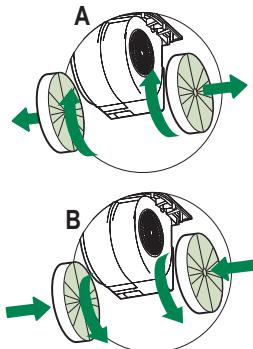
- Μπορούν να πλυνθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Ανοίξτε τα Comfort Panel τραβώντας τα.
- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύννετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και α- φήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επι- φάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή τους.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε τα comfort panel.



Φίλτρο ενεργού άνθρακα (Μοντέλο ανακύκλωσης)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

- Δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 4 μήνες ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Ανοίξτε τα Comfort Panel τραβώντας τα.
- Βγάλτε τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη.
- Βγάλτε τα κορεσμένα φίλτρα ενεργού άνθρακα όπως στο σχέδιο (A).
- Τοποθετήστε τα νέα φίλτρα όπως στο σχέδιο (B).
- Τοποθετήστε τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη.
- Κλείστε τα comfort panel.

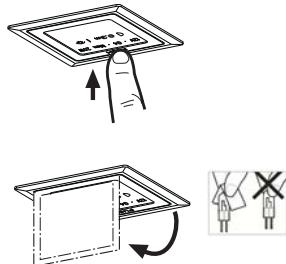


Φωτισμός

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Λαμπτήρες αλογόνου

- Ανοίξτε το καπάκι του σποτ.
- Βγάλτε το λαμπτήρα αλογόνου από το ντουί.
- Αντικαταστήστε τον με ένα νέο λαμπτήρα ίδιων χαρακτηριστικών, έτσι ώστε να προσαρμόσουν σωστά τα δύο βύσματα στις υποδοχές του ντουί.
- Κλείστε το καπάκι του σποτ.

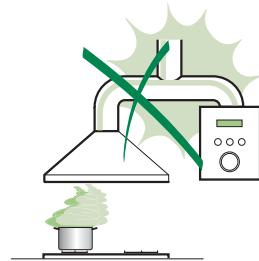


СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

⚠ Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.

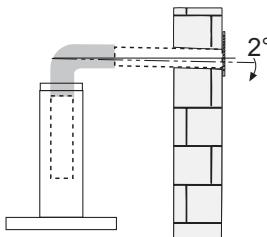
УСТАНОВКА

- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубы должна быть尽可能 меньше.
- Не соединять вытяжку с выгнувшими трубами дымов от процессов горения (котлы, камни и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроресурсах (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Для правильного и безопасного использования прибора максимальное разрешение в помещении не должно превышать 0,04 бара.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или службой технического сопровождения во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте правила отведения отработанного воздуха.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за пределы кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц; сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовьте блюда фритюрой под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибора со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.
- ВНИМАНИЕ!** Детали, доступные для контакта, могут сильно нагреваться в случае пользования вытяжкой одновременно с приборами для приготовления пищи.



УХОД

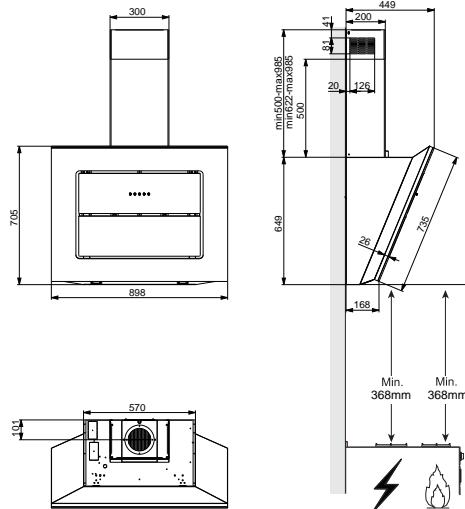
- Прежде чем приступить к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить применение окружающей среде и здоровью людей потенциально опасного устройства, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с поборьными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просим обращаться к местным властям, в службу по вызову и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты



Части

Об. Кол. Части изделия

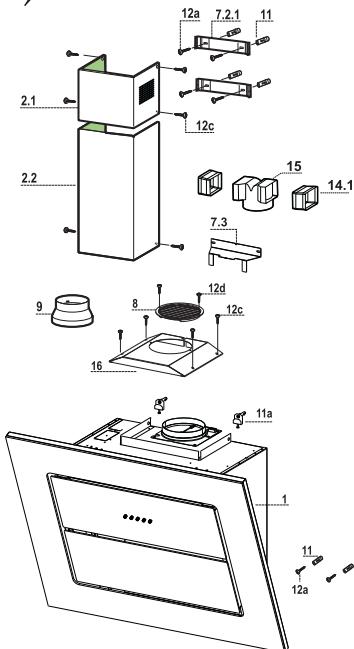
- | | | |
|------|---|---|
| 1 | 1 | Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, вентилятором, фильтрами |
| 2.1 | 1 | Верхняя дымовая труба |
| 2.2 | 1 | Нижняя дымовая труба |
| 8 | 1 | Регулируемая решетка выпуска воздуха |
| 9 | 1 | Фланец |
| 14.1 | 1 | Насадка выпускного патрубка воздуха |
| 15 | 1 | Выпускной патрубок воздуха |
| 16 | 1 | Фильтрующая крышка |

Об. Кол. Установочные элементы

- | | | |
|-------|----|---------------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | Крепежная скоба верхней дымовой трубы |
| 7.3 | 1 | Опорная скоба патрубка |
| 11 | 6 | Вкладыши |
| 11a | 2 | Вкладыши SB 12/10 |
| 12a | 6 | Винты 4,2 x 44,4 |
| 12c | 10 | Винты 2,9 x 6,5 |
| 12d | 2 | Винты 2,9 x 9,5 |

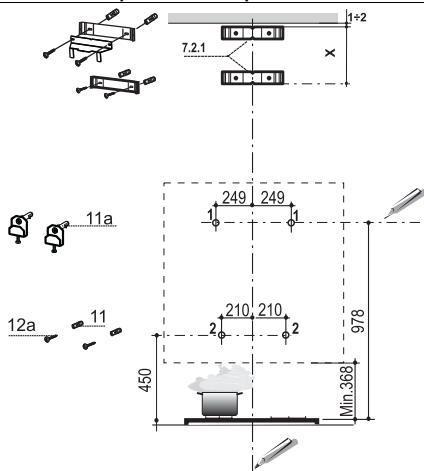
Кол. Документы

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Руководство по эксплуатации |
|---|-----------------------------|



УСТАНОВКА

Отверстия в стене и крепление скоб



Проведите на стене:

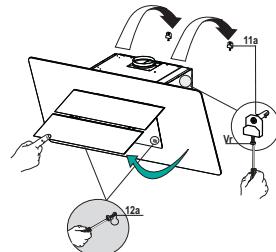
- вертикальную линию до потолка или до верхнего предела по центру участка, предназначенного для установки вытяжки;
- горизонтальную линию на расстоянии не менее 978 мм над варочной панелью.
- Отметьте точку (1) на горизонтальной линии на расстоянии 249 мм справа от вертикальной линии.
- Повторите эту операцию с противоположенной стороны вертикальной линии и проверьте, чтобы точки были на одном уровне.
- Обозначьте, как показано на рисунке, контрольную точку (2) на расстоянии 210 мм от вертикальной линии и на расстоянии 450 мм над варочной панелью.
- Повторите эту операцию с противоположенной стороны вертикальной линии и проверьте, чтобы точки были на одном уровне.
- Просверлите отверстия ø 12 мм в обозначенных точках (1).
- Просверлите отверстия ø 8 мм в обозначенных точках (2).
- Вставьте вкладыши со скобой 11а в отверстия (1) и ввинтите их в стену.
- Вставьте в отверстия вкладыши 11 в отверстия (2).

Установка вытяжки с декоративным дымоходом (Дополнительно)

- Приложите, как показано, скобу 7.2.1 к стене на расстоянии 1 – 2 мм от потолка или верхнего предела и выровняйте ее центр (пазы) по вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Приложите, как показано, скобу 7.2.1 на расстоянии X мм под первой скобой (X = высота прилагаемой в комплекте верхней части дымохода) и выровняйте ее центр (пазы) по установочной вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Просверлите отверстия ø 8 мм в обозначенных точках.
- Вставьте в отверстия вкладыши 11.
- Закрепить нижнюю скобу 7.2.1 прилагаемыми в комплекте винтами 12а (4,2 x 44,4).
- Закрепить вместе верхнюю скобу 7.2.1 и опорную скобу патрубка 7.3 при помощи 2 входящих в комплект винтов 12а (4,2 x 44,4).

Установка корпуса вытяжки

- Откройте створки/День открытия дверей (см. Панель разделе Открытие).
- За специальные ручки выньте металлические жировые фильтры.
- Вставьте два винта **Vr** кронштейнов **11a** в исходное положение.
- Повесьте корпус вытяжки на 2 кронштейна **11a**.
- Изнутри корпуса вытяжки отрегулируйте затяжку винтов **Vr**, чтобы выставить корпус по уровню.
- Затяните предохранительные винты **12a**.
- Закройте створки/День открытия дверей.

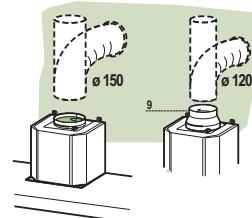


Соединения

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

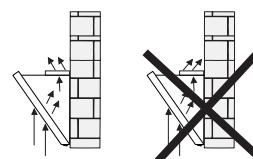
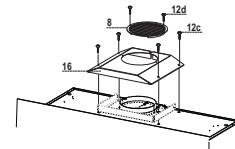
- Для соединения трубкой Ø 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

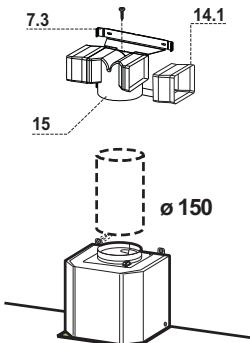
Для установки исполнения с режимом рециркуляции (с фильтрацией) необходимо установить дополнительный комплект картриджа с угольным фильтром.

- Снимите крепежный уголок дымохода
- Закрепите над отверстием для выпуска воздуха фильтрующее покрытие, пользуясь 4 винтами **12c** (2,9 x 6,5).
- Закрепите направленную решетку **8** над отверстием для выпуска очищенного воздуха 2 прилагаемыми винтами **12d** (2,9 x 9,5).



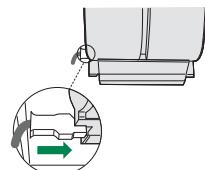
ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

- Вставить сбоку насадки патрубка **14.1** в патрубок **15**.
- Вставьте соединитель **15** в опорную скобу **7.3**, закрепив его винтом.
- Проверить, чтобы выпускное отверстие насадок патрубка **14.1** совпало с отверстиями дымохода, как по горизонтали, так и по вертикали.
- Соединить патрубок **15** с выпускным отверстием корпуса вытяжки жесткой или гибкой трубкой 150 мм, тип которой может выбрать монтажник.
- Проверить наличие угольных фильтров.



ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Снять противожаровые фильтры (смотри раздел “Уход”) и проверить правильность положения разъема питающего кабеля в розетке вытяжки

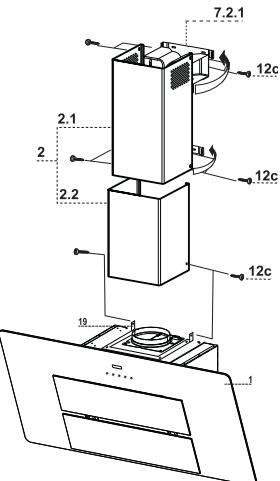


Установка дымохода

- Привинтите 4 винтами **12c** уголок крепления дымохода **19** к корпусу прибора, если ранее он был снят.

Верхняя часть дымохода

- Слегка разведите в стороны обе боковины, зацепите их сзади за скобы **7.2.1** и вновь сведите до упора.
- Закрепите скобы по бокам прилагаемыми 4 винтами **12c** (2,9 x 9,5).

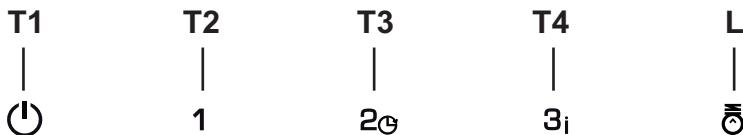


Нижняя часть дымохода

- Слегка разведите в стороны обе боковины дымохода, закрепите их между верхней частью дымохода и стеной и вновь сведите до упора.
- Закрепите сбоку нижнюю часть дымохода к уголку крепления дымохода **19** **2** прилагаемыми винтами **12c** (2,9 x 9,5).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Панель управления

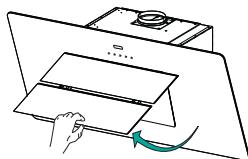


Кнопка	Назначение	
T1	Выключение двигателя.	
T2	Включение двигателя на первой скорости.	Кнопки T1 и T2 включены.
T3	Включение двигателя на второй скорости. При нажатии на 2 секунды: выключение двигателя и освещения с задержкой на 30 минут. В случае включения этой функции остается возможным изменение скорости.	Кнопки T1 и T3 включены. Мигают соответствующие кнопки: T1 и (T2, или T3, или T4).
T4	Включение двигателя на третьей скорости. При нажатии этой кнопки на 2 секунды происходит включение интенсивного режима на 10 минут, по истечении которых двигатель снова начинает работать со скоростью, заданной ранее. Интенсивный режим предназначен для случаев очень большого объема дыма при приготовлении.	Кнопки T1 и T4 включены. Кнопка мигает.
L	Включение и выключение осветительной системы при максимальной интенсивности.	Кнопка включена.
	При нажатии на 2 секунды: включение и выключение осветительной системы при пониженной интенсивности освещения.	Кнопка включена.

УХОД

Открытие панели

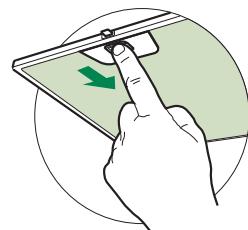
- Откройте вытяжную панель, потянув за нее.
- Очистите панель снаружи влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидким моющим веществе.
- Очистите панель также изнутри умеренно увлажненной тряпкой с нейтральным чистящим средством. Нельзя пользоваться для этого тряпками/губками, пропитанными большим количеством влаги, а также абразивными составами и нельзя направлять на панель струи воды.



Противожировые фильтры

ОЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПРОТИВОЖИРОВЫХ ФИЛЬТРОВ

- Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.
- Откройте панели Comfort, потянув за них.
- Снимите фильтры по одному, сдвигая их к задней части и вытягивая одновременно книзу.
- Страйтесь не сгибать фильтры при мойке; перед установкой фильтров на место их нужно высушить. (Возможное изменение с течением времени цвета фильтра не приводит никоим образом к снижению эффективности его действия.)
- Установите фильтры на место, следя за тем, что бы удерживать ручку так, чтобы она была видна снаружи.
- Закройте панели Comfort.

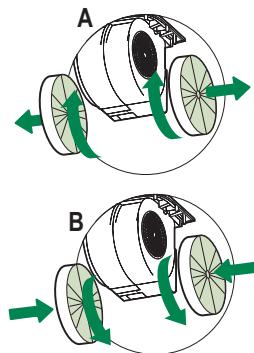


Фильтры против запахов на активном угле (фильтрующая вытяжка)

Фильтры против запахов на активном угле нельзя мыть и восстанавливать. Их следует заменять приблизительно каждые 4 месяца работы или чаще в случае особенно интенсивного использования.

ЗАМЕНА

- Потяните на себя и снимите передние панели.
- Выньте противовоздушные фильтры.
- Выньте насыщенные фильтры против запахов на активном угле, как показано на рисунке (A).
- Установите новые фильтры, как показано на рисунке (B).
- Поставьте на место противовоздушные фильтры.
- Установите передние панели.

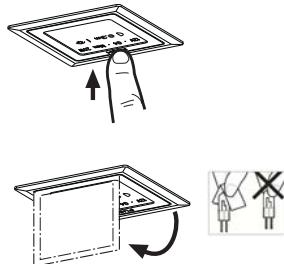


Освещение

ЗАМЕНА ЛАМП

Галогенные лампы

- Откройте крышку лампы.
- Выньте галогенную лампу из патрона.
- Замените ее на новую с такими же характеристиками, аккуратно вставив два штырька в гнездо патрона.
- Закройте крышку лампы.

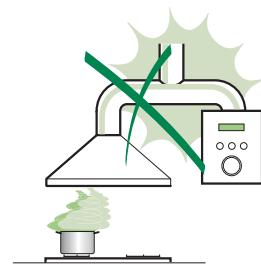


ADVIEZEN EN SUGGESTIES

⚠ Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.

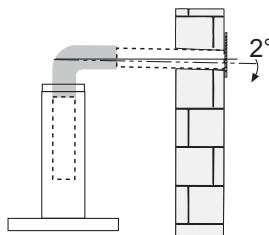
INSTALLATIE

- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen in installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitleiding door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afgleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden. Een juist gebruik zonder gevaren wordt verkregen wanneer de maximale onderdruk in het vertrek niet hoger is dan 0,04 mbar.
- Om elk risico te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel door de fabrikant of door de technische servicedienst worden vervangen.
- Als de instructies voor installaties voor de gaskooktoestel een grotere afstand boven aangegeven, moet rekening worden gehouden. Alle voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten in acht worden genomen.



GEBRUIK

- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- **LET OP:** de toegankelijke onderdelen kunnen erg warm worden als ze met kookpannen worden gebruikt."



ONDERHOUD

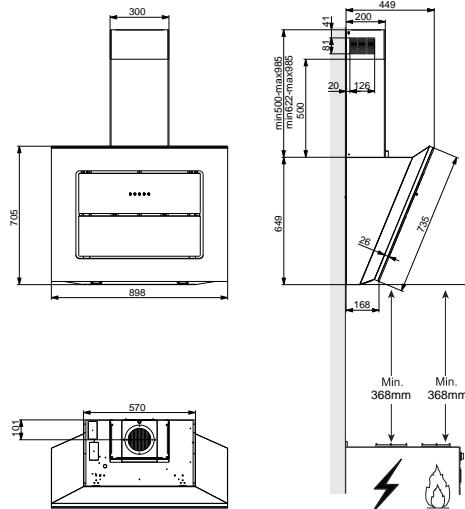
- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.



Het symbool  op het product of op de verpakking wijst ernaar dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EIGENSCHAPPEN

Buitenafmetingen



Onderdelen

Ref. Productonderdelen

- 1 1 Wasmekap compleet met Bedieningen, Licht, Ventilatorgroep, Filters

- 2.1 1 Bovenstuk

- 2.2 1 Onderstuk

- 8 1 Richtingrooster luchtuitlet

- 9 1 Reductiefietslens

- 14.1 2 Verlengstuk Verbindingsstuk Luchtuitlet

- 15 1 Verbindingsstuk Luchtuitlet

- 16 1 Filterdeksel

Ref. Installatieonderdelen

- 7.2.1 2 Bevestigingsbeugels Bovenstuk van de Schouw

- 7.3 1 Draagbeugel verbindingsstuk

- 11 6 Pluggen

- 11a 2 Pluggen SB 12/10

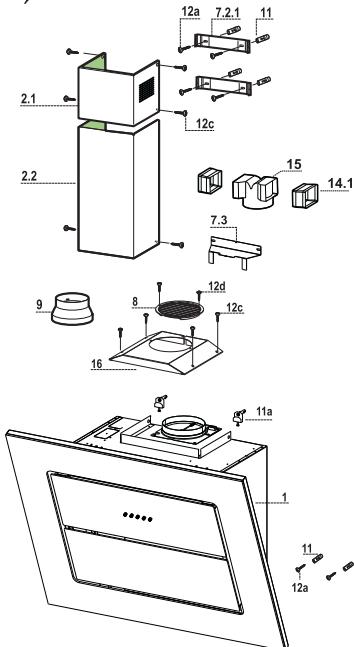
- 12a 6 Schroeven 4,2 x 44,4

- 12c 10 Schroeven 2,9 x 6,5

- 12d 2 Schroeven 2,9 x 9,5

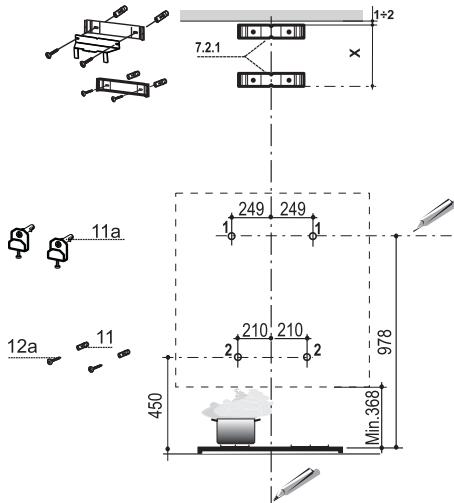
Documentatie

- 1 Gebruiksaanwijzing



INSTALLATIE

Boren in de wand en bevestigen van de beugels



Teken op de wand:

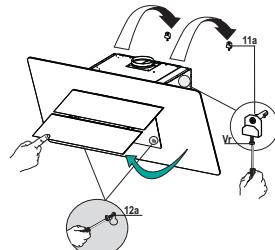
- Een verticale lijn tot het plafond of tot de bovenste grens in het midden van de zone waar de afzuigkap moet worden gemonteerd;
- Een horizontale lijn op min. 978 mm afstand van het kookvlak.
- Teken een punt (**1**) op de horizontale lijn op 249 mm rechts van de verticale referentielijn.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt (**2**) op 210 mm afstand van de verticale referentielijn en 450 mm boven het kookvlak.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Boor gaten van ø 12 mm op de plaats van de getekende punten (**1**).
- Boor gaten van ø 8 mm op de plaats van de getekende punten (**2**).
- Plaats de pluggen met de beugel **11a** in de gaten (**1**) en draai ze aan.
- Plaats de plug **11** in de gaten (**2**).

Voor de installatie met decoratieve schouw: (optie)

- Plaats de beugel **7.2.1** op 1-2 mm afstand van het plafond of van de bovenste grens, zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Plaats de beugel **7.2.1 X** mm onder de eerste beugel (X = hoogte standaard bijgeleverde bovenste schouw), zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Boor gaten van ø 8 mm op de plaats van de aangekruiste punten.
- Plaats de pluggen **11** in de gaten.
- Bevestig de onderste beugel **7.2.1** met behulp van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).
- Bevestig de bovenste beugel **7.2.1** met de draagbeugel van het verbindingsstuk **7.3** met behulp van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).

Montage van de afzuigkap

- Open de panelen/het paneel (zie paragraaf Openen van de panelen).
- Verwijder de vetfilters met behulp van de handgrepen.
- Stel de twee schroeven **Vr** van de beugels **11a** op het begin van de aanslag.
- Haak de afzuigkap aan de 2 beugels **11a**.
- Draai vanuit de binnenkant van de afzuigkap aan de schroeven **Vr** om de behuizing van de afzuigkap uit te lijnen.
- Draai de veiligheidsschroef **12a** aan.
- Sluit de panelen/het paneel weer.

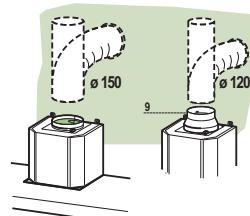


Aansluitingen

LUCHTUITLAAT AFZUIGVERSIE

Bij installatie in afzuigversie, moet u de wasemkap met de uitlaatleiding verbinden door middel van een starre of buigzame leiding van ø 150 of 120 mm, naar keuze van de installateur.

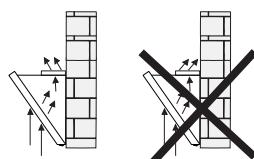
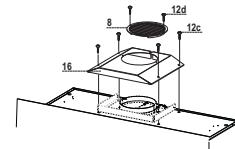
- Voor verbinding met een leiding van ø120 mm, moet de reductielens **9** op de uitlaat van de wasemkap worden aangebracht.
- Zet de leiding vast met geschikt leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap geleverd.
- Verwijder de eventuele geurfilters met actieve koolstof.



LUCHTUITLAAT FILTERVERSIE

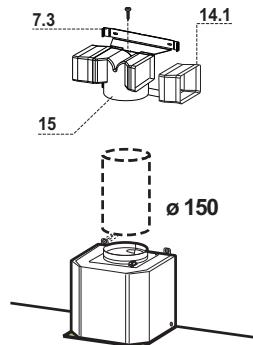
Om het model met luchtcirculatie te installeren moet de optionele kit Actief koolstofpatroon worden aangeschaft.

- Verwijder het hoekelement van de schouw.
- Bevestig het filterdeksel op de luchtruimte met behulp van de vier schroeven **12c** (2,9 x 6,5).
- Bevestig het richtingsrooster **8** op de uitlaat van de gerecirculeerde lucht met 2 van de bijgeleverde schroeven **12d** (2,9 x 9,5).



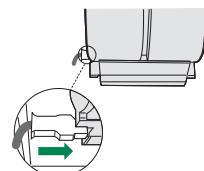
LUCHTTUITLAAT FILTERVERSIE

- Monteer de verlengstukken van het verbindingsstuk **14.1** zijdelings op het verbindingsstuk **15**.
- Den Anschluss **15** am Haltebügel **7.3** einsetzen und mit einer Schraube fixieren.
- Verzeker u ervan dat de uitlaat van de verlengstukken van het verbindingsstuk **14.1** zowel horizontaal als verticaal correspondeert met de mondstukken van de schouw.
- Sluit het verbindingsstuk **15** aan op de uitgang van de kap met behulp van een starre of buigzame leiding van 150 mm, naar keuze van de installateur.
- Verzeker u ervan dat het geurfilter met actieve koolstof geïnstalleerd is.



ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Verwijder de vetfilters (zie par. "Onderhoud") en verzeker u ervan dat de stekker van de voedingskabel goed in de contactdoos van de afzuigkap is gestoken.

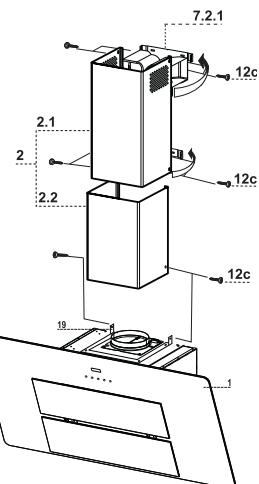


Montage van de schouw

- Schroef het hoekelement voor de bevestiging van de schouwen **19** aan het frame weer vast met 4 schroeven **12c**, als het verwijderd is.

Bovenste schouw

- Maak de twee zijdelen iets wijder, haak ze achter de twee beugels **7.2.1** en sluit ze tot de aanslag.
- Bevestig de schouw aan de zijkant aan de beugels met de 4 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).

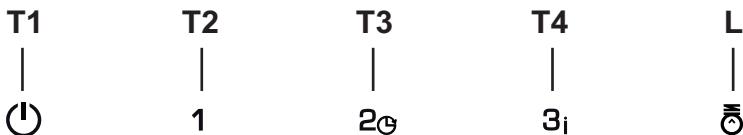


Onderste schouw

- Maak de twee zijdelen van de schouw iets wijder, bevestig ze tussen de bovenste schouw en de wand en sluit ze tot de aanslag.
- Bevestig het deel aan de zijkant aan het hoekelement voor de bevestiging van de schouwen **19** met 2 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).

GEbruIK

Bedieningspaneel

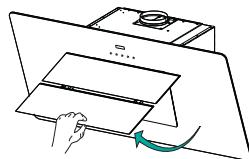


Toets	Functie	
T1	Zet de motor uit.	
T2	Schakelt de motor op de eerste snelheid in	De toetsen T1+T2 branden.
T3	Schakelt de motor op de tweede snelheid in Wanneer deze toets 2 seconden wordt ingedrukt, wordt de uitgestelde uitschakeling van 30 minuten geactiveerd (motor+verlichting). Bij ingeschakelde functie kan de bedrijfssnelheid worden gewijzigd.	De toetsen T1+T3 branden. De bijbehorende toetsen T1+ (T2 of T3 of T4) knipperen.
T4	Schakelt de motor op de derde snelheid in Als deze toets 2 seconden wordt ingedrukt, schakelt de hoogste snelheid in die op 10 minuten is ingesteld. Daarna wordt weer op de eerder ingestelde snelheid overgegaan. Geschikt voor het opvangen van de maximale uitstoot van kookdampen.	De toetsen T1+T4 branden. De toets knippert.
L	Schakelt de verlichtingsinstallatie op de hoogste lichtsterkte in en uit.	Toets aan
	Een druk van 2 seconden op deze toets schakelt de verlichtingsinstallatie met lage lichtsterkte in en uit.	Toets aan

ONDERHOUD

Openen van het paneel

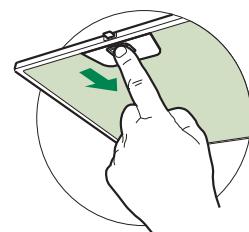
- Trek het paneel open.
- Reinig het aan de buitenkant met een vochtige doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel.
- Reinig het ook aan de binnenkant met behulp van een vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel; gebruik geen natte doeken of sponzen of waterstralen; gebruik geen schuurmiddelen.



Vetfilters

REINIGING VAN DE ZELFDRAGENDE METALEN VETFILTERS

- De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Trek het Comfort Panel open.
- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de groep te duwen en ze tegelijkertijd omlaag te trekken.
- Was de filters zonder ze te vouwen en laat ze drogen alvorens ze weer terug te plaatsen. (Een eventuele verandering in de kleur van het oppervlak van de filters, die na verloop van tijd kan optreden, heeft absoluut geen invloed op de goede werking ervan.)
- Plaats de vetfilters terug en let er hierbij op dat de handgreep zichtbaar blijft.
- Sluit opnieuw het comfort panel.

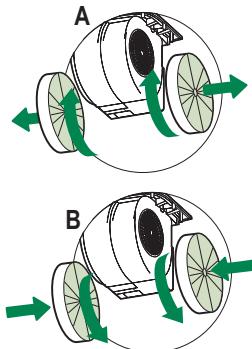


Geurfilters met actieve koolstof (Model met luchtcirculatie)

Het geurfilter met actieve koolstof is niet afwasbaar en niet rege-
nereerbaar en moet om de 4 maanden worden vervangen, of va-
ker bij zeer intensief gebruik.

VERVANGING

- Trek de Comfort Panels open.
- Verwijder de vettfilters.
- Verwijder de verzadigde geurfilters met actieve koolstof zoals
aangegeven (**A**).
- Monteer de nieuwe filters zoals aangegeven (**B**).
- Monteer de vettfilters weer.
- Sluit de Comfort Panels weer.

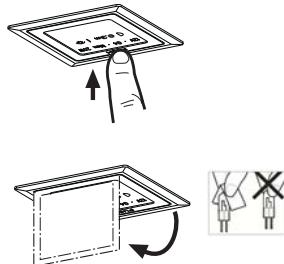


Verlichting

VERVANGEN VAN DE LAMPEN

Halogeenlampen

- Open de afdekking van het spotje.
- Neem het halogeenlampje uit de lamphouder.
- Vervang hem door een nieuw lampje met dezelfde
eigenschappen. Let er daarbij op om de twee pennen correct in
de behuizing van de lamphouder te steken.
- Sluit de afdekking van het spotje.



FRANKE

CE

Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

436005854_ver3